



## A megváltás ünnepkörének főünnepei. Húsvétvasárnap.

(Stációs-templom : a Sancta Maria Major-bazilika.)

«Ez a nap, melyet az Úr alkotott nekünk, örvendjünk és újjong-junk!» Felértünk a hegyre ; a gyözelem teljes ; amire vágytunk a 40 napi böjtben, ami adventtől kezdve előttünk lebegett, ma megvalósult : a világosság győzött a sötétség felett. Az isteni kegyelem napja most sugárzik, melegen és világítóan. Adventben sötétség volt és vágyakozva vártuk a világosságot. Karácsony éjjelén hirtelen jött ez a világosság és megteremtette a világosság országát. «A világosság pompája felkelt a szent város (Egyház) fölött». Ez a megtesthesia ünnepkörének örömhire. De ebbe a fényes ragyogásba árnyék vegyül, az örömjújjongásba egy fájdalmas hang is belevegyül és egyre erősebb lesz. «Es a világosság világít a sötétségen, de a sötétség nem ismeri meg.» A fájdalom motivumát már Karácsony hetében hallottuk és ettől kezdve nem is némiel soha. A Hetvened vasárnapjától kezdve pedig ez lesz a vezető ének, áttör minden hangon és a böjt első vasárnapján látjuk az isteni Dávidot, amint megkezdi küzdelmét az óriási Góliáttal. Az egész böjtöt összefoglalhatjuk ebben : «A világosság küzd a sötétséggel». Ebben benne van Krisztus történeti küzdelme a zsidósággal, az ő szervéde, de benne van Krisztus küzdelme azok lelkében, kiknek a világossághoz kellene jönniök, tehát a keresztségre készülök és a vezeklők lelkében. A világosságnak látszólag alá kell merülnie. Krisztus meghal a kereszten. De mégis ugyanoly hirtelen, mint Karácsonykor az éj sötéjtében, felragyog a fény, úgy kél most a szomorú nagyhét után a feltámadás napja fel, hogy örökké világítson. Ez a Húsvét az ünnepek ünnepe. Az egyházi évnek kimagasló pontja. Ez kelt csak azután hangos, újjongó örömet szívünkben.

*1. Urunk feltámadása.* Krisztus saját erejéből támadt fel sírjából. Soha nem hallott és nem látott csoda ez. Megcáfoltatatlannak bizonyíték, hogy hatalma volt az életét odaadni és azt visszavenni, hogy ő nem pusztán ember volt, hanem az emberalakban köztünk megjelent Isten. Tehát *igaz, amit tanított, igaz a mi hitünk, hogy a bűn hatalmából megszabadultunk*. Innen a tiszta örömként, ami az Anyaszentegyházat és a hívő nép szívét átjárja. Mert örömenyekben nem csupán Krisztusnak halottaiból való feltámadását ünnepel a liturgia, hanem a szíveknek és a lelküknek a feltámadását is egy új, egy jobb életre. «Ahogy Krisztus halottaiból feltámadt, úgy járunk mi is az életnek új útjain.» (Róm. 6, 4.)

*2. Az ünnep jelentése és tartalma.* A húsvéti liturgiának lényege és tartalma, tehát Krisztus dicsőséges feltámadása és ezzel a bűn és a halál hatalmából való megváltásunk befejezése, tehát a mi feltámadásunk most a kegyelem életére és egykor az örök boldogságra. Ez a fenséges eszménykép ott állt eleven valóságként az ösegházból az újonnan megkereszteltekben, akik a bazilikákban tartott istentiszteleteken fehér keresztelőruhájukban ékeskedtek és megtérésük első buzgósága a hívők közösséget a kereszteny erényes életben megerősítette. Ezért emlékezik meg a liturgia ünnepélyes szövege még ma is róluk. Azért a húsvéti liturgia minden részében mintegy a lélek mennyei örök dicsőségének visszavert fénye. minden egyes istentiszteleten keresztülcseeng a zsoltáros szava : «Ez az a nap, amelyet az Úr alkotott nekünk, örüljünk és újjongunk». (Zs. 117.)

Húsvéti örömként ma is számunkra, amikor az Isten háza és az oltár ünnepi díszbe öltözve fénylenek és a boldog alleluja szinte nem akar megszűnni. Ez a húsvéti örömként kifáradhatatlan erővel egy teljes héttig tart. Az ünnepnek külön sequentiája, saját prefaciójára van, amelyek az Üdvözítőt magasztalják dicsőségében. A húsvéti sequentia fenséges párbeszéd az Úr feltámadásáról. Szerzőjét nem ismerjük pontosan. Egyesek Szent Damiani Péter-nek († 1072), sokan pedig Wipónak, II. Konrád udvari káplánjának tulajdonítják. († 1048.)

*3. Neve.* Már az ösegházból ezt az ünnepet *Solemnitas solemnitatum-nak*, az ünnepek-ünnepének, vagy a legfölségesebb ünnepnek hívták. A liturgiában a neve *Dominica Resurrectionis*, a mi Urunk, Jézus Krisztus feltámadásának napja. A román nyelvben paszka-ünnepnek nevezzük, a zsidók pászka-ünnepére nyomán (átmenet, keresztlitonulás = pászka), amikor is a zsidók az egyiptomi fogsgából való csodás kiszabadulásuk emlékére pászkabaránnyal áldoztak; de ez csak előképe volt az újszövetség áldozatainak, Isten Bárányának. A Húsvét német neve az angolszász Ostara vagy Eastara nevű istenség nevéről származik, ami a kezdődő világosságot, vagy a tavaszt jelentette. A magyar neve pedig származik, hogy húshagyókedd óta ma vettek először húst magukhoz buzgó őseink.

*4. Húsvéti szokások.* A húsvéti örömlünnep keresztlitonul a templom, az Isten háza falain és kilép a társadalmi életbe. Általános szokás, hogy Húsvétkor a negyvennapos böjt utáni első napon

az ebédet a megsszentelt ételekkel kezdik meg. Mivel a hús és a tojásos ételek evése a régi időben a bőjtő időben még tilos volt, a keresztények ezeknek megáldásával akarták ezeknek az élvezést megkezdeni. A legrégebbi és legszükségesebb étel-áldás a húsvéti bárány volt. Azonban más húsfélét, süteményt, különféle színes vagy festett tojást, majd mindeneket a mulatságokat és szórakozásokat is, amik a flatalságnak a nagybőjt folyamán tilosak voltak, az Egyház Húsvét reggelén megszentelte.

A középkorban sok helyen, mint ahogy a Karácsonyt, úgy a feltámadást is misztérium-játékokkal ünnepelték meg. Ezek drámai előadások voltak a bibliai húsvéti történetről. Eleinte mintegy a liturgia diszéül és kiegészítő részéül szolgáltak, de később annyira elfajultak, hogy az egyházi hatóság kénytelen volt szembeszállni velük, mint az őrdögkísértők és az Úr házának megszentségtelenítői ellen. Ennek a drámai ünnepségnek központjában Krisztus áll, vakító fehér ruhában, ki győzedelmeskedik a halalon és a poklon, kezében a kereszt zászlajával. A mai feltámadási szoborban ennek maradványát kell látnunk.

A húsvéti tojás képlete vonatkozásban áll a húsvéti titokkal. Látszólag élettelen, azonban mégis egy élet csiráját rejti magában. A húsvéti nyúl eredetét a pogányok tavaszi ünnepeiben találjuk meg, azonban a húsvéti titokhoz semmi köze.

A húsvéti újjongásnak legmagasabb pontja a húsvéti nagymisé. minden, ami a szent triduumban szóban, tettben és élőképpen jelent meg, most titokzatos való és jelenlét: «Krisztus, a mi húsvéti bárányunk feláldoztatott!» A szentmisében ez a gondolat uralkodik és vezérmotívumként minduntalan ez csendül meg. (Szentlecke, átvonulásra való ének, ünnepi ének, áldozásra való ének.) A stáció a Szűzanya nagyobb temploma, mert húsvéti örömkökkal legelőször is az Istenanyához megyünk. A szentmisé bejáratánál áll már a feltámadott és így szól hozzáink: «Resurrexi! — Feltámadtam!» Ez Krisztus bevonulási éneke a földön, ez az ő reggeli lmája a feltámadás napján. Melyek a legelső gondolatai? A teljes áradása az Atyanak, a legbensőbb egyesülés jele. Ma azonban nincs egyedül, a misztikus Krisztus minden tagját magával viszi az Atya szívéhez. Ezt átérezve végezzük ezt a mai szentmisét.

Azt szeretné az Egyház, hogy szívünkben uralkodjék a béke, legyen szinte arcunk is derültebb és gyakran gondoljunk az égre. Segít is ezen cél elérésében a liturgia. A liturgikus év minden kiemelkedő ünnepének meg van a maga külön kegyelme. Húsvét külön kegyelme a feltámadt Jézus életébe való bensőbb bekapcsolódásunk. Ezt a külön kegyelmet a liturgia imádságaiban és szertartásaiban való tevékeny részvételünk szerzi meg. Ezért zeng az égi ének: Alleluja; ezért vesz az Egyház fehér ruhát magára, a világosság, a mennyei boldogság színét; ezért imádkozik a feltámadt Üdvözítőre gondolva, nem térdelve, hanem állva. Imádjuk mi is feltámadt Istenünket és töltse el szívünköt az Egyház érzelme: a mélyes hála és szent örööm. — Az introitusban Krisztus szavát énekli az Egyház: vigasztalóbb énekünk nem lehet, mondjuk

tehát vele együtt szívvel-lélekkel. — A szentleckeiben pedig arról szól, hogy a zsidók is megünneplik a húsvétot, az egyiptomi szabadsulásuk emlékét, a húsvéti bárány és a kovásztalan kenyér evésével, amikor minden kovászost eltávolítottak. Ehhez a szertartás-hoz fűzi Szent Pál a maga intését.

**Bevonulásra.** (Zsolt. 138, 18, 5-6.)

**K**eltámadtam és íme,  
veled vagyok: alle-  
luja. Felettem tar-  
tod kezedet, alleluja: tudá-  
sod csodálatos előttem, alle-  
luja, alleluja. (Zs. 138, 1,  
2.) Uram, te megvizsgáltál  
és ismersz engem: tudod,  
ha leülök és ha felkelek.  
¶ Dicsőség az Atyának és  
Fiuának.

**K**önyörgés. Isten, ki a mai  
napon Egyszülötted által  
a halált legyőzted és  
az örökkelvalóság kapuját  
számunkra megnyitottad:  
fogadásainkat, melyeket  
előző kegyelmeddel te su-  
galítál, segítő kegyelmeddel  
kísérd. Ugyanazon a mi.

**Szentlecke Szent Pál apos-**  
**tolnak a korintusiakhoz írt**  
**leveléből.** (I. 5, 7-8.)

**T**estvérek: El a régi ko-  
vásszal, hogy új téstává  
legyetek, amint hogyan kovásztalánok vagytok! Mert a mi  
húsvéti bárányunk, Krisztus, megöletett. Úljünk te-  
hát ünnepet, de ne régi  
kovásszal, sem rosszaság és  
gonoszság kovászával, ha-  
nenem egyenes lelkület és  
igazság kovásztalanságával.

**Átvonulásra.** (Zsolt. 117,  
24, 1.) Ez az a nap, melyet

**Introitus.** (Psalm. 138, 18, et  
5-6.)

**R**esurrexi, et adhuc te-  
cum sum, allelúja:  
posuisti super me  
manum tuam, allelúja: mi-  
rabilis facta est sciéntia tua,  
allelúja, allelúja. (Ps. ibid.,  
1-2.) Dómine, probásti me,  
et cognovísti me: tu cognovísti  
sessiónem meam, et  
resurrectionem meam. ¶ Glória Patri.

**O**ratio. Deus, qui ho-  
diéerna die per Unigéni-  
tum tuum, aeternitatis no-  
bis áditum devicta morte  
reserásti: vota nostra, quae  
praeveniéndo aspiras, étiam  
adjuvándo proséquere. Per  
eúmdem Dóminum nostrum  
Jesum Christum.

**Léctio Epistolae beáti Pauli  
Apóstoli ad Corínthios.**  
(I. 5, 7-8.)

**F**ratres: Expurgáte vetus  
fermémentum, ut sitis nova  
conspérsio, sicut estis ázymi.  
Étenim Pascha nostrum  
immolátus est Christus. Ita-  
que epulémur: non in fer-  
ménto véteri, neque in fer-  
ménto malitia, et nequitiæ:  
sed in ázymis sinceritatis, et veritatis.

**Graduale.** (Psalm. 117, 24  
et 1.) Haec dies, quam fecit

az Úr megszabott, ujjong-junk és vigadjunk rajta! ¶ Magasztaljátok az Urat, mert jó, mert irgalma örök-kévaló.

**Alleluja, Alleluja!** ¶ (Kor. I. 5, 7.) A mi húsvéti báránnyunk: Krisztus megöletett.

**Ünnepi ének.** A húsvéti áldozatnak zengjenek dicséretet a keresztyények.

A Bárány juhokat váltott meg, és a bűnnélküli Krisztus kibékítette az Atyával a bűnösöket.

Csodálatos viadallal megvívott az élet és a halál: és az élet meghalt vezére ural-kodik éleve.

**Mondd el nekünk, Mária:** Mit láttál az úton?

Láttam az élő Krisztus sírhelyét s a Föltámadtnak dicsőségét.

Az angyali tanukat, a szemfedőt s a ruhákat.

Föltámadt Krisztus, én reményem: Galileába, előtteköt mégyen.

Tudjuk Krisztusról, hogy valóban föltámadt halottai-ból: győzelmes Királyunk: te irgalmazzál minékünk. Amen. **Alleluja!**

**¶ A szent evangélium szaka-sza Szent Márk szerint.** (16, 1-7.)

**A**z időben: Mária Mag-dolna és Mária, Jakab anyja és Szalome illatsze-reket vásárolának, hogy el-menvén, megkenjék Jézust. És korán reggel a hét első

Dóminus: exsultémus, et laet-témur in ea. ¶ Confitémini Dómino, quóniam bonus: quóniam in saeculum misericordia ejus.

**Alleluja, alleluja.** ¶ (1 Cor. 5, 7.) Pascha nostrum immolátus est Christus.

**S**equentia. Víctimae pas-cháli laudes immolent Christiáni.

**Agnus redémit oves:** Christus innocens Patri reconciliavit peccatóres.

**Mors et vita duello con-flixére mirando: dux vitae mórtuus, regnat vivus.**

**Dic nobis, María, quid vidisti in via?**

**Sepúlcrum Christi vivéntis: et glóriam vidi resur-géntis.**

**Angélicos testes, sudárium, et vestes.**

**Surréxit Christus spes mea: praecédet vos in Ga-lilaeam.**

**Scimus Christum surre-xisse a mórtuis vere: tu nobis, victor Rex, miserere. Amen.**

**Alleluja.**

**¶ Sequentia sancti Evangélii secúndum Marcum.** (16, 1-7.)

**I**n illo tempore: María Mag-daléne, et María Jacóbi, et Salóme emérunt arómata, ut venientes úngerent Je-sum. Et valde mane una sabbatórum, véniant ad mo-

napján a sírhol menének napfelkeltekor. És mondák egymás közt: Ki hengeríti el nekünk a követ a sírbolt ajtajából? Odatékinvén pedig, láták, hogy a kő el van hengerítve. Mert igen nagy vala. És bemenvén a sírboltba, egy ifjút látanak ülni jobbkéz felől, hosszú fehér ruhába öltözve, és megrémülének. Az pedig mondá nekik: Ne féljetek! A megfeszített názáreti Jézust keresíték; feltámadott, nincs itt: imhol a hely, ahová tettek őt. De menjetek, mondjátok meg tanítványainak és Péternek, hogy előttetek megyen Galileába, ott majd meglátjátok őt, amint mondotta nektek.

**Felajánlásra.** (Zsolt. 75, 9-10.) A föld megrendült és elcsöndesedett, mikor az Isten ítéletre kelt, alleluja.

**C**sendes imádság. Fogadd el, kérünk, Urunk, ez adományok felajánlásával együtt néped könyörgését, hogy azok a húsvéti misztériumokban megszentelve a te közreműködéseddel számunkra az örökkévalóság eszközeivé váljanak. A mi.

Prefáció a húsvéti, 563. I.

**Áldozásra.** (Kor. I. 5, 7-8.) A mi húsvéti Bárányunk: Krisztus megöletett, alleluja: Üljünk tehát ünnepet az egyenes lelkület és igazság kovásztalanságával, alleluja, alleluja, alleluja!

numéntum, orto jam sole. Et dicébant ad invicem: Quis revólvet nobis lápidem ab óstio monuménti? Et respiciéntes vidérunt revo-lútum lápidem. Erat quippe magnus valde. Et introeúntes in monuméntum vidérunt júvenem sedéntem in dextris, coopértum stola cándida, et obstupuérunt. Qui dicit illis: Nolite expavéscere: Jesum quaeritis Nazarénum, crucifixum: surréxit, non est hic, ecce locus ubi posuérunt eum. Sed ite, dicite discipulis ejus, et Petro, quia praecédit vos in Galilaeam: ibi eum vidébitis, sicut dixit vobis.

**Offertorium.** (Psalm. 75, 9-10.) Terra trémuit, et quiévit, dum resúrgeret in judício Deus, alleluja.

**S**ecreta. Súscipe, quaesumus, Dómine, preces populi tui cum oblationibus hostiárum: ut paschálibus initiáta mystériis, ad aeternitatis nobis medélam, te operante, proficiant. Per Dóminum nostrum Jesum Christum.

**Communio.** (1 Cor. 5, 7-8.) Pascha nostrum immolátus est Christus, alleluja: Itaque epulémur in ázymis sinceritatis, et veritatis, alleluja, alleluja, alleluja.

**A**ldozás utáni imádság. Szeretetednek lelkét öntsд belnk, Urunk, és tudd kegyelmeddel egy  t  r  z  kk   azokat, akiket a húsvéti szentségekkel t  p  l  t  l. A mi Urunk.

Postcommunio. Sp  ritum nobis, Dómine, tuae caritatis infunde: ut, quos sacramentis pasch  libus satiasti, tua facias pietate concordes. Per Dóminum... in unitate ejusdem.

### A HÚSVÉT K  S NYOLCADA.

Mint az   szv  ts  gi Húsvét,   gy az   jszv  ts  gi Húsvét is egy hétig tart és egy nyolcadot alkot. Ez oly kiváltságolt nyolcad, hogy alatta más ünnepet   nnepeln nem szabad és ezenkívül a két első napja önmagában is elsőosztályú ünnep. A keresztény ókorban az eg  s  z   h  t  n   t munkaszünet (sabbat) volt. Sokan innen származtatják az egyházi nyelvszokás szerint a h  tk  znapoknak feria —   nnepnap elnevezését. Ezen az első hátán, a többi keresztény h  t mintáján, valóban minden nap ünnepnap volt. Később cs  t  rt  k  t  l kezdve csak a legsz  k  segebb   zeltek voltak megengedve. Ma már a hétfő is csak egyes vidékeken ünnep, munkasz  nettel.

A h  t minden napj醙nak saját miséje van. Ezeknek szövegei többnyire a szent keresztség kegyelmeir  l emlékeznek meg, azonban az evangélium a feltámadás különböző jelenségeit mondja el. minden nap st  ci  s-nap. A nyolcad ünnepi f  ny  t az   j keresztények emelt  k, kik minden nap a fehér keresztele  ruh  jukban vettek részt az istentiszteleten.   s először a keresztele  i nyolcad   nnep  b  l ki- es   s  r  napon jelentek csak meg a régi minden nap r  uh  jukban.

### H  sv  th  tf  .

(Stációs-tempalom : a Szent Péter bazilikája.)

Az Egyház   j B  r  nyk  lt : a Húsvét alkalmával megkereszte  lt hívőket először a legfőbb p  stornak, Szent Péternek a tempom  ba vezeti el. Szent Péter bazilikájában van ma Rómában a f  sistensisztelet,    sz  l hozzánk a szentlecke  ben, az evangélium elbeszélése szerint is neki jelenik meg az   r. Egyébként az eg  s  z szentmise a megkereszte  lt hívők   j életének boldogságát hirdeti. A mal evangélium bevezet teljesen az apostolok lelkivil  g  b  . Látjuk a küzdelmet, a hit és kételkedés, a remény és b  zonytalans  g közt, melyet a feltámadásról sz  l   első hírek keltettek benn  k, m  g végre a Megv  lt jelenlétének világossága előzőt minden sötétséget.

**Bevonulásra.(M  z. II.13,5,9.)** Introitus. (Mos. II.13, 5 et 9.)

**B**evezetett titeket az   r a tejjel-mézzel folyó földre, alleluja, hogy az   r törvénye legyen

Introd  xit vos D  minus in terram flu  nem lac, et mel, alleluja: et ut lex D  mini sem-